

EMMENTALER HAUS

MAISON DE L'EMMENTAL

CASA DA EMMENTAL

HOUSE OF EMMENTAL



Art. Nr. 190058

D

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. Es kann vorkommen, dass bei einem Bausatz Einzelteile übrig sind.

F

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans certains kits, il est possible que certaines pièces ne soient pas utilisées.

I

Prima di accingersi ad eseguire il lavoro di bricolage è necessario acquisire familiarità con i pezzi stampati e le istruzioni. Nel caso in cui un pezzo risultasse mancante dal kit indicarlo con una crocetta nelle istruzioni e inviarle a Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. Riceverete quanto prima il pezzo sostitutivo. Può succedere che alcuni pezzi del kit siano in più.

GB

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. It may happen in a kit that some parts are not required.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Per la costruzione del modellino consigliamo i seguenti articoli FALLER (non compresi nel kit):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Cette liquide en bouteille plastique avec bex verser pour un dosage précis.

Lo speciale ago permette un dosaggio particolarmente preciso.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL SEITENSCHNEIDER

zum graffieren Abtrennen von feinsten Spritzzellen.
Nur für Polystyrol geeignet.

Pièce coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale pinza a cesoia per la separazione senza sbavature di piccole parti in pressofusione. Adatto solo per polistirolo e filo di rame.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x	3 A	1 x	5 B	1 x	8	1 x	11	1 x
Contenu	Moulages	2 A	1 x	3 AC	1 x	6	1 x	9 A	1 x		
Contenuto	Pezzi stampati	2 C	1 x	4 A	1 x	7	1 x	9 A	2 x		
Contents	Sprues										

Sa. Nr. 190 058 1

2

Fensterfolie

Die beiliegende Fensterfolie entsprechend der benötigten Größe ausschneiden und vorsichtig mit wenig Klebstoff auf die Rückseite der Fensterrahmen aufkleben.

Feuillet transparent pour fenêtres

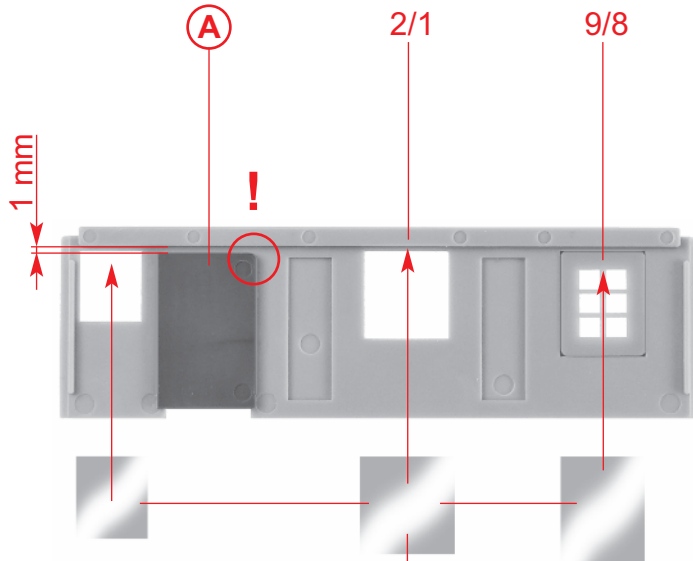
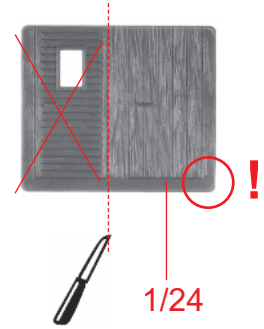
Découper le feuillet transparent pour fenêtres inclus d'après l'illustration. Coller proprement avec un peu de colle sur la face arrière du cadre des fenêtres.

Pellicola finestra

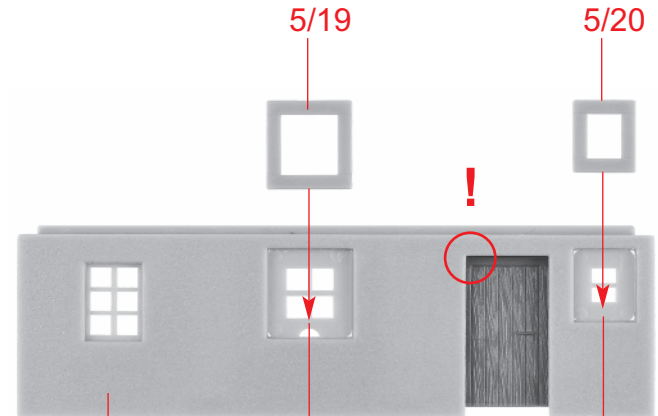
Ritagliare la pellicola fornita conformemente alla dimensione necessaria e incollarla con attenzione sul retro del telaio della finestra con poca colla.

Window foil

Cut the attached window foil according the illustrations and glue it carefully with a little glue to the rear side of the window frames.



Fensterfolie
Feuillet transparent
Pellicola finestra
Window foil



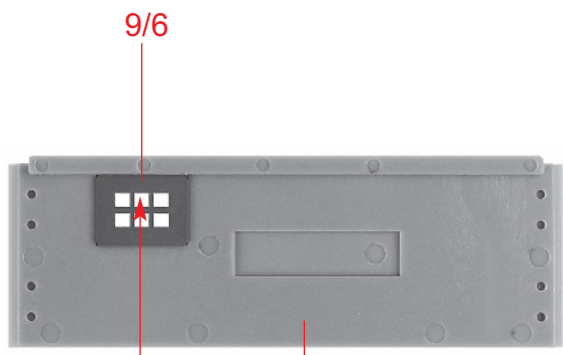
B

C

B

9/3

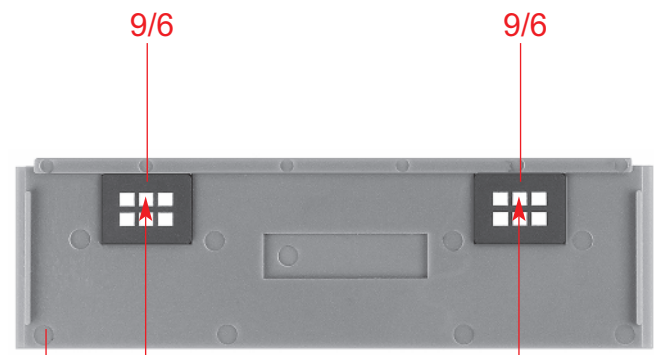
9/2



D

Fensterfolie
 Feuillet transparent
 Pellicola finestra
 Window foil

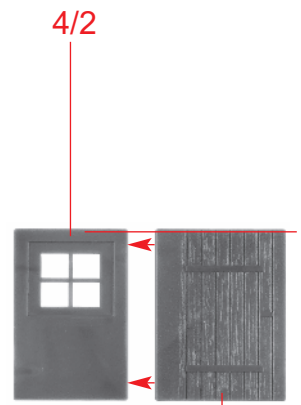
2/2



E

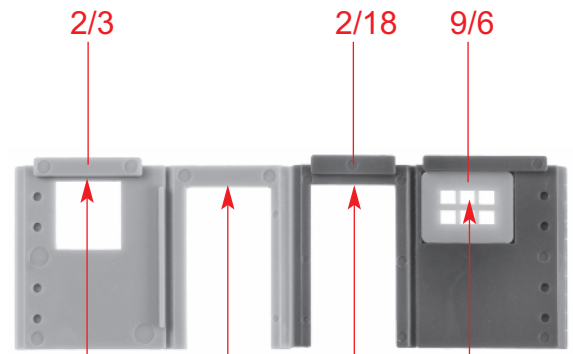
Fensterfolie
 Feuillet transparent
 Pellicola finestra
 Window foil

2/4



F

4/3



G

Fensterfolie
 Feuillet transparent
 Pellicola finestra
 Window foil

Fensterfolie
 Feuillet transparent
 Pellicola finestra
 Window foil

F

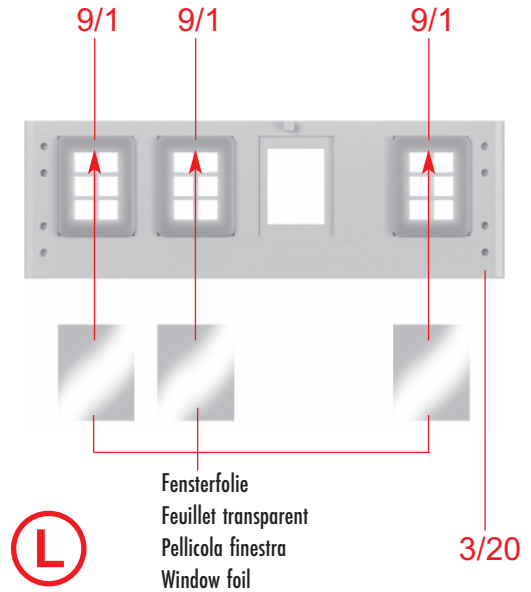
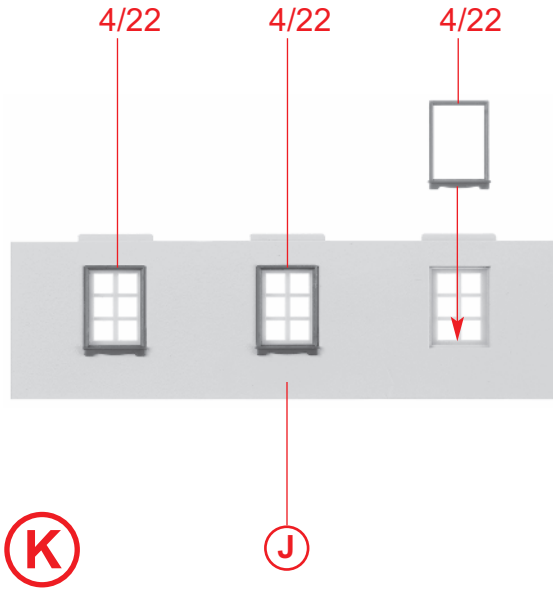
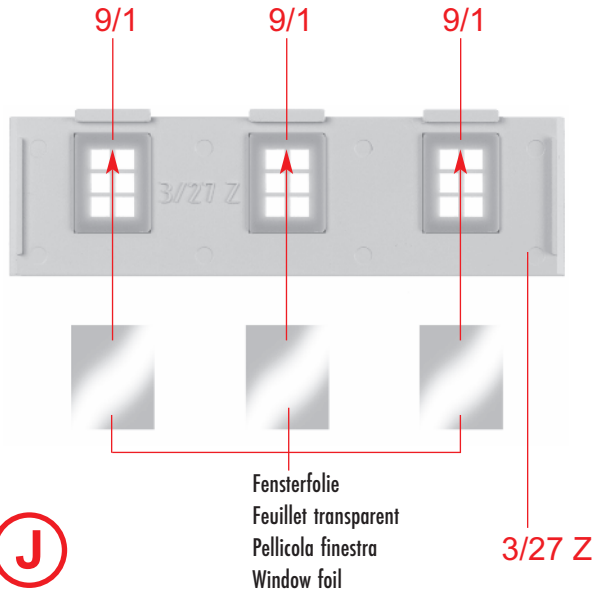
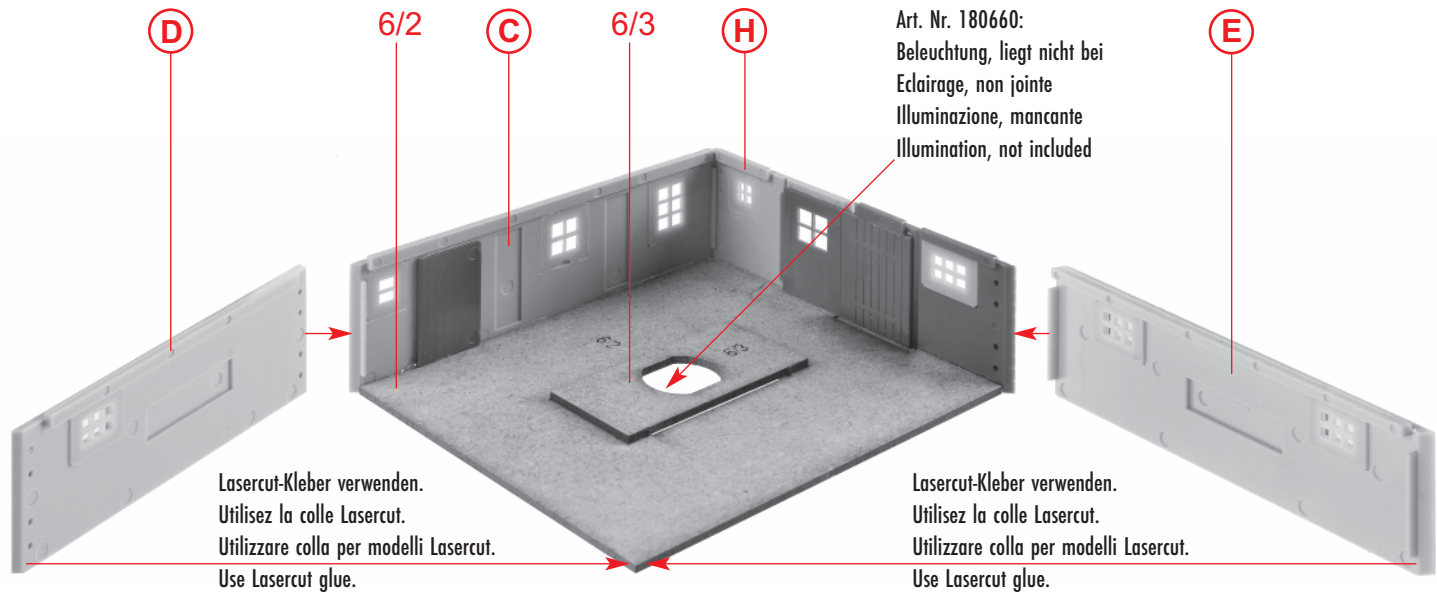


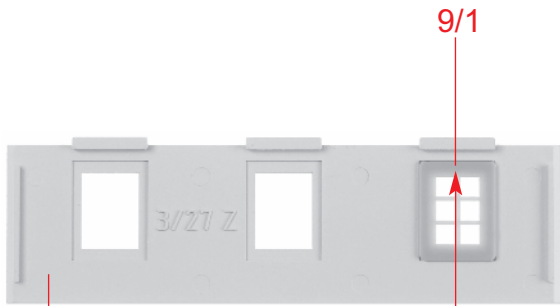
H

G

9/11

4

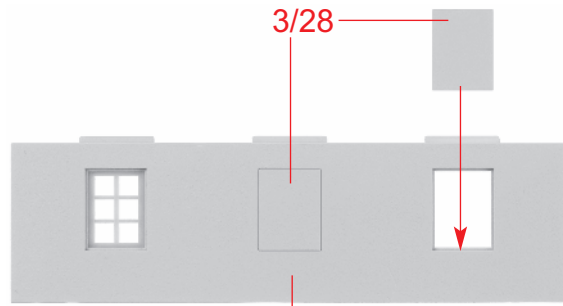




M

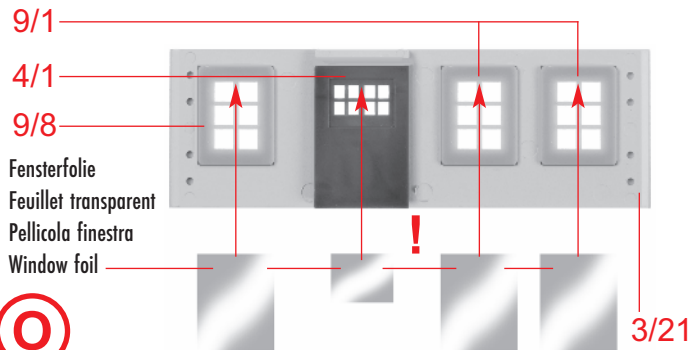
3/27 Z

Fensterfolie
Feuillet transparent
Pellicola finestra
Window foil



N

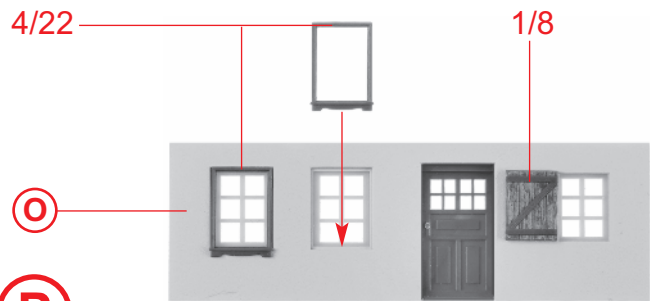
M



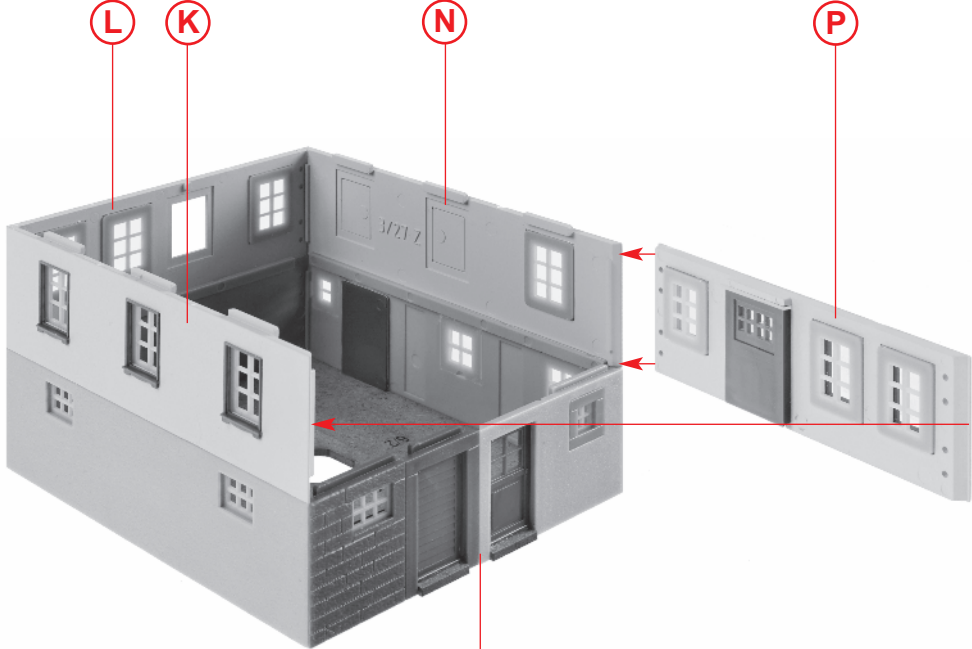
O

Fensterfolie
Feuillet transparent
Pellicola finestra
Window foil

3/21



P



Q

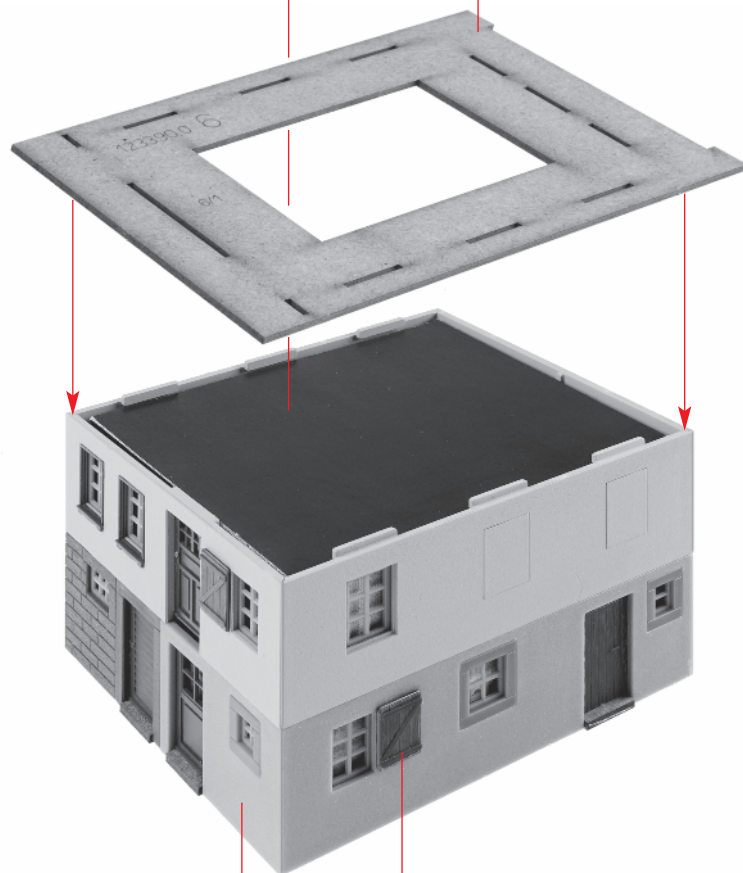
I

6

Papiermaske
Masque
Maschera di carta
Papermask

M1

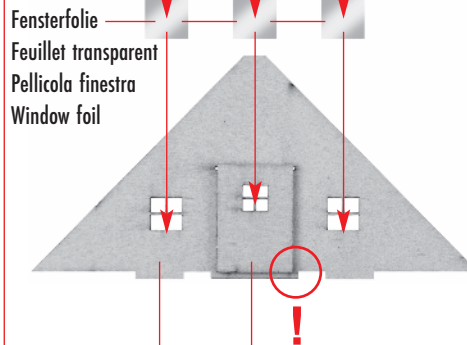
6/1 — nicht kleben
ne pas coller
non incollare
do not glue

**(R)****(Q)**

1/8

Fensterfolie
Feuillet transparent
Pellicola finestra
Window foil

Deco 1 Deco 1
Deco 2

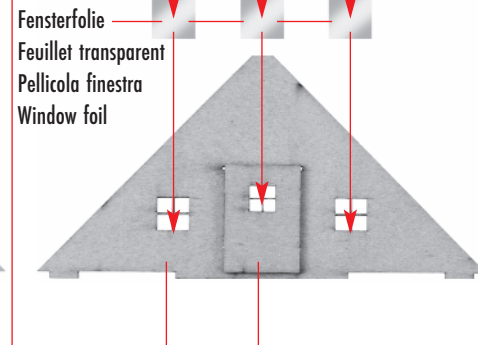
**(S)**

8/1

8/6

Fensterfolie
Feuillet transparent
Pellicola finestra
Window foil

Deco 1 Deco 1
Deco 2

**(U)**

8/3

8/6

7/2 Klebestellen gut abtrocknen lassen!
Laisser bien sécher les points de collage!
Lasciare giunzioni asciugare bene!
Allow glue joints to dry well!

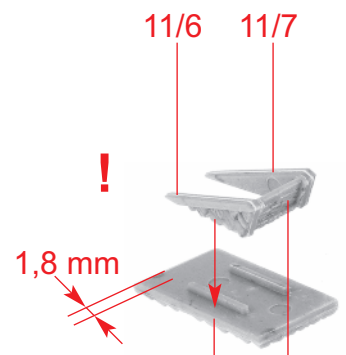
**(T)****(S)**

8/5

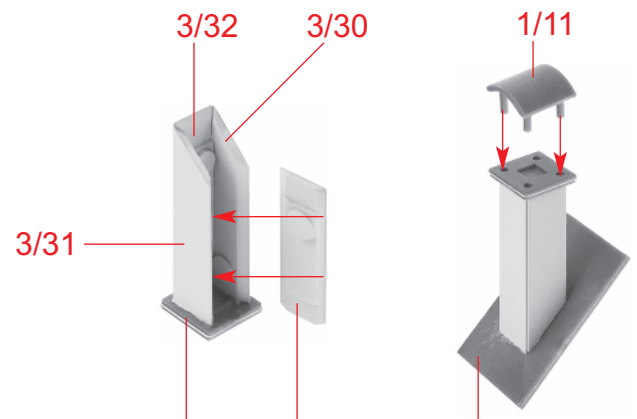
7/1 Klebestellen gut abtrocknen lassen!
Laisser bien sécher les points de collage!
Lasciare giunzioni asciugare bene!
Allow glue joints to dry well!

**(V)****(U)**

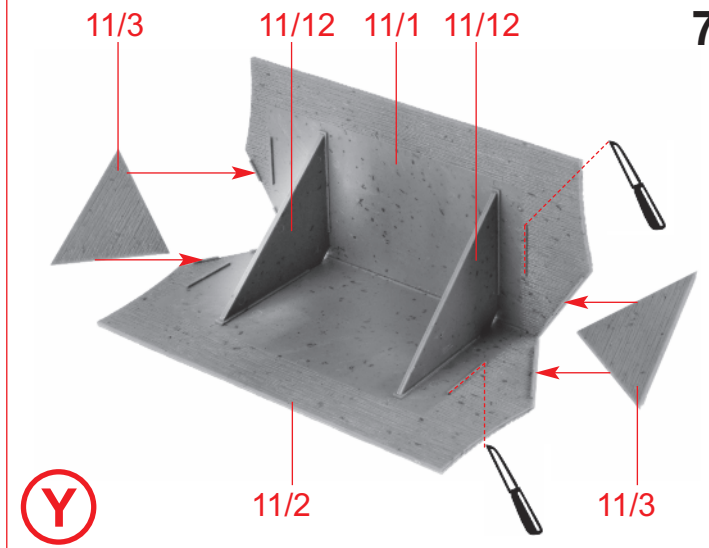
8/5



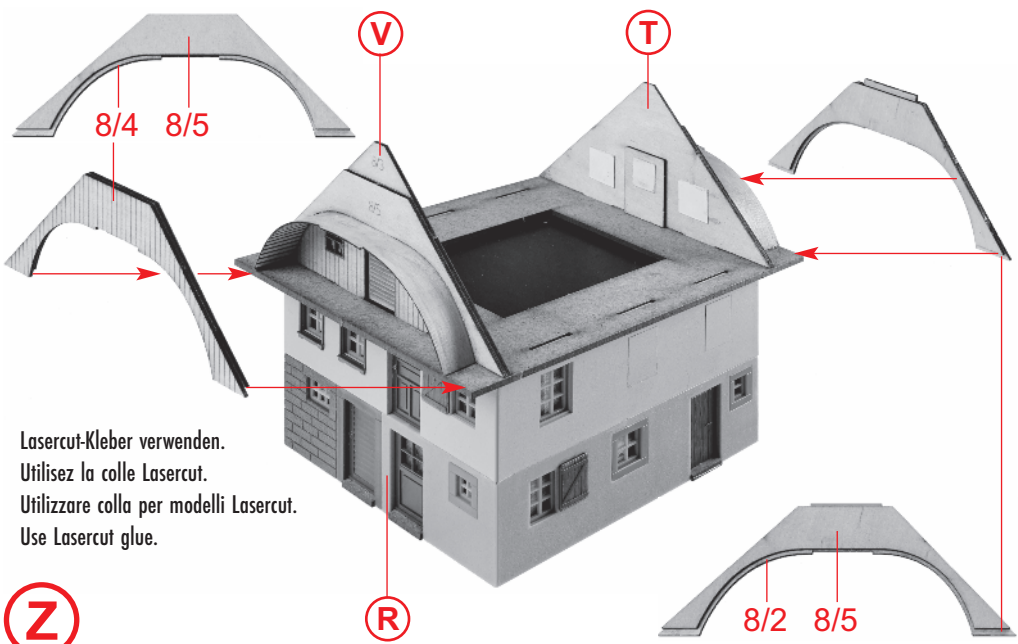
W 4 x



X

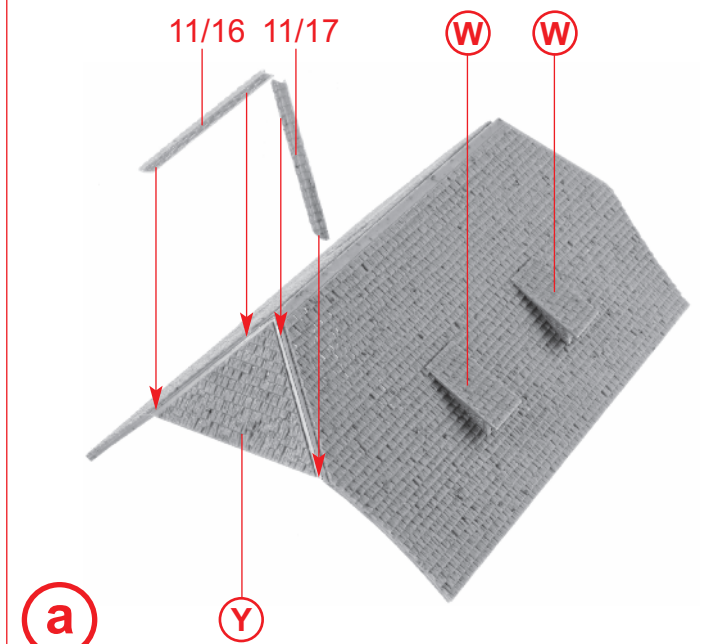


Y

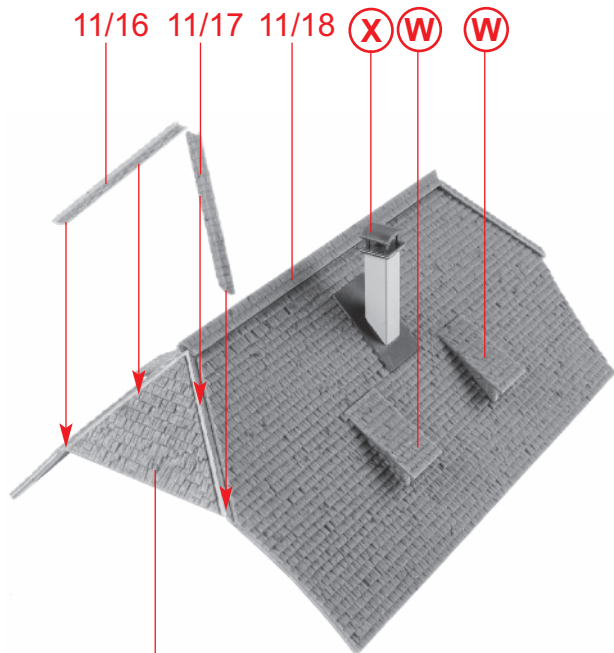
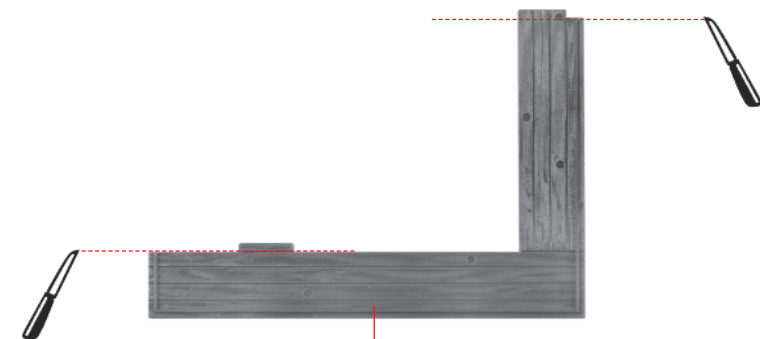


Z

Lasercut-Kleber verwenden.
Utilisez la colle Lasercut.
Utilizzare colla per modelli Lasercut.
Use Lasercut glue.



a

8**(b)****(a)****(c)**

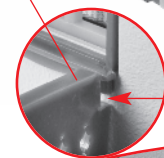
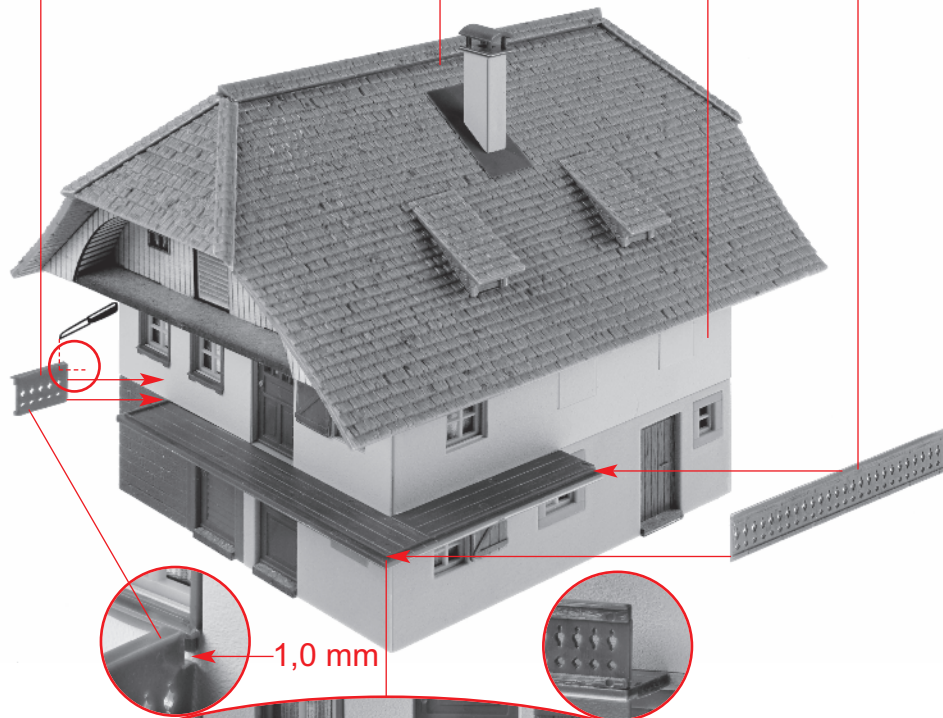
1/28

1/31

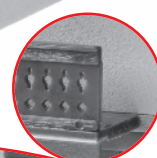
(b)**(z)**

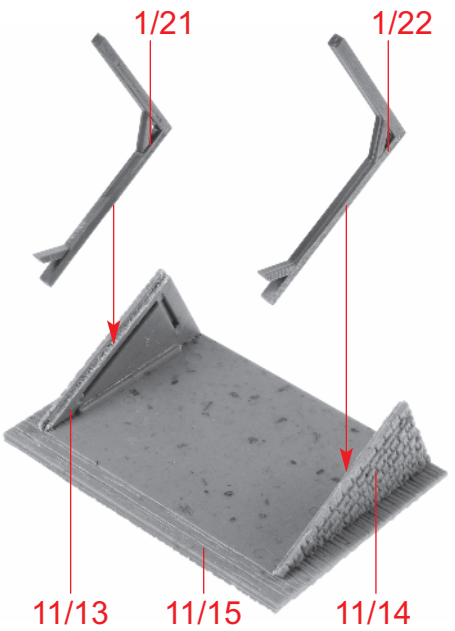
1/30

Lasercut-Kleber verwenden.
 Utilisez la colle Lasercut.
 Utilizzare colla per modelli Lasercut.
 Use Lasercut glue.

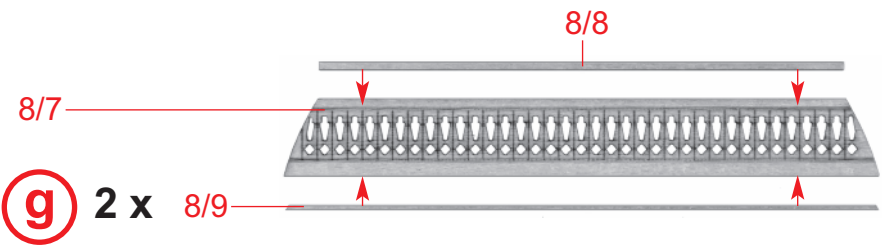


1,0 mm

**(d)****(c)**

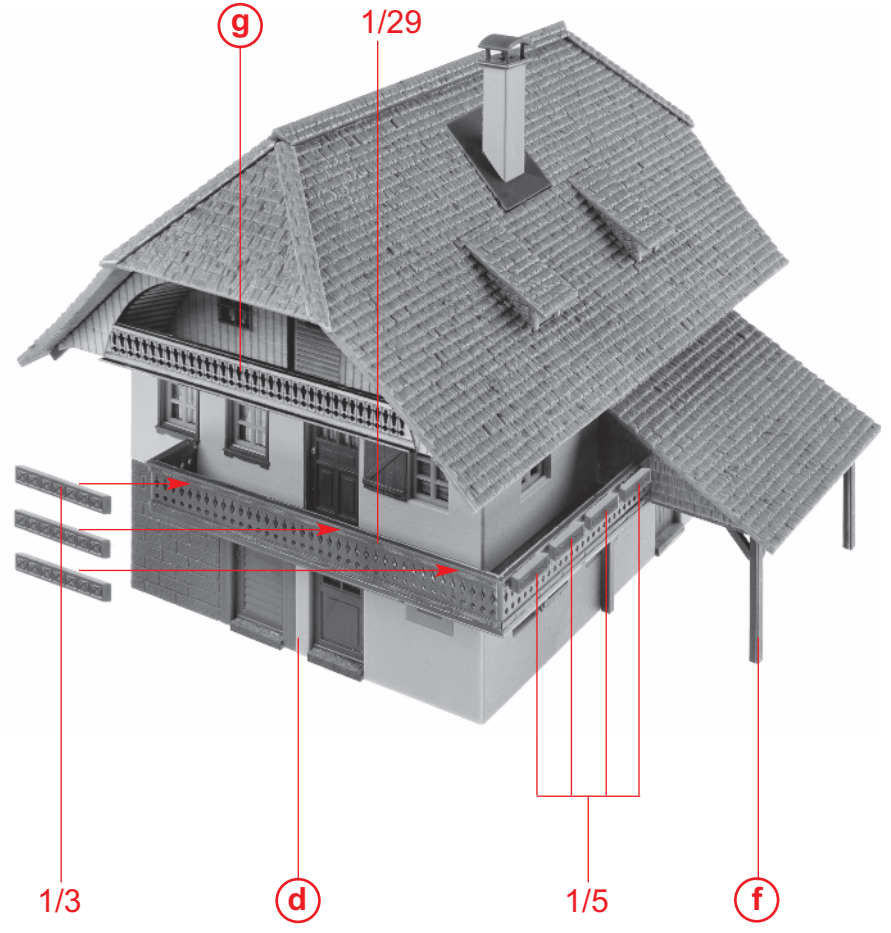


e

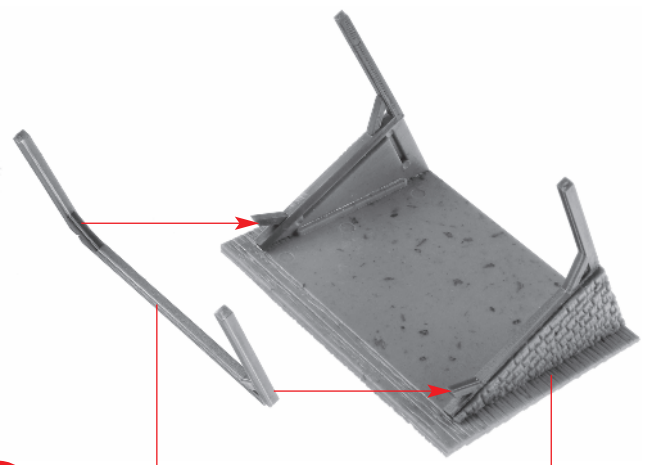


g

2 x



h

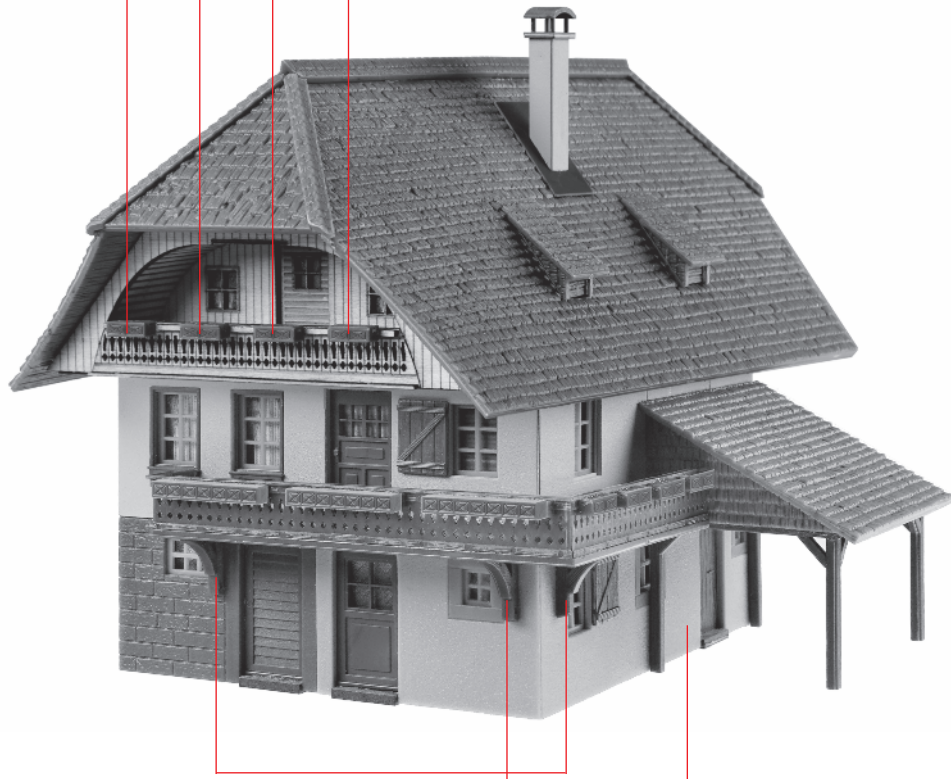


f

e

10

1/5



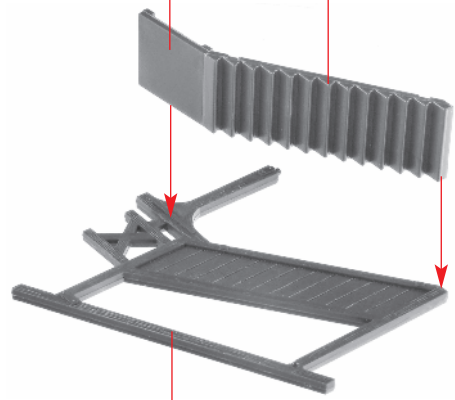
i

1/9

h

9/9

9/2

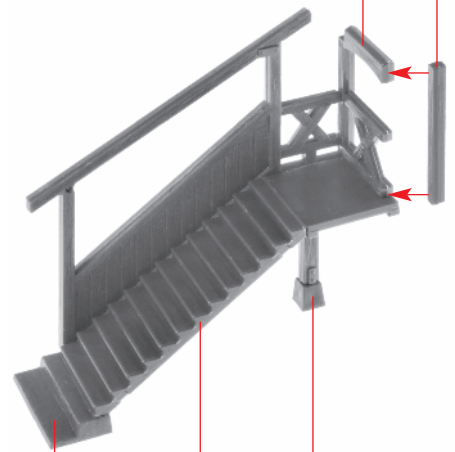


j

9/1

9/4

9/7

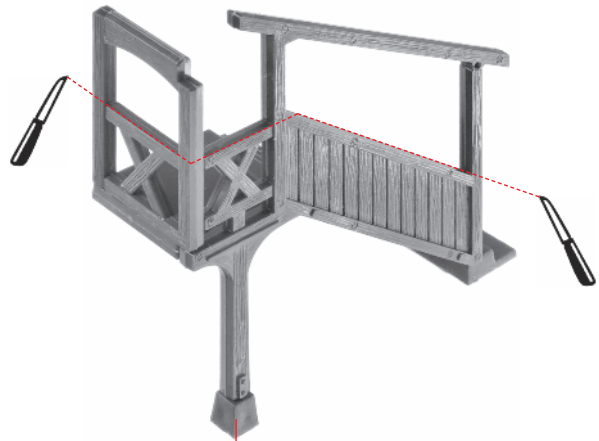


k

9/23

j

9/22



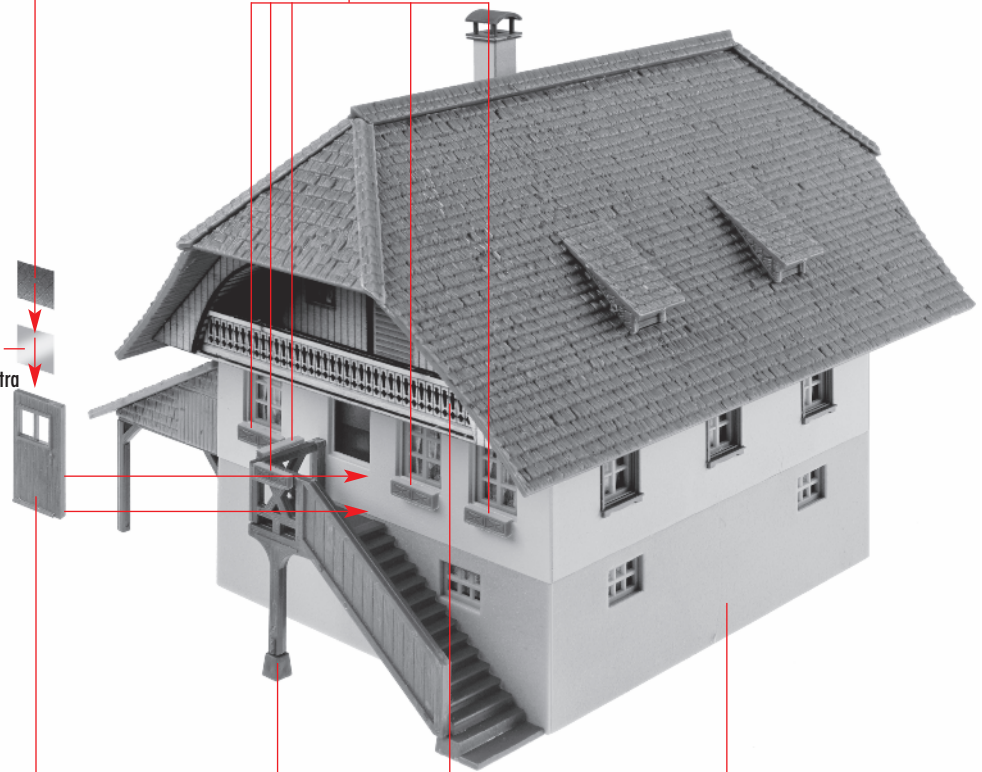
l

k

Deco 3

1/5

Fensterfolie
Feuillet trans.
Pellicola finestra
Window foil



m

4/36

l

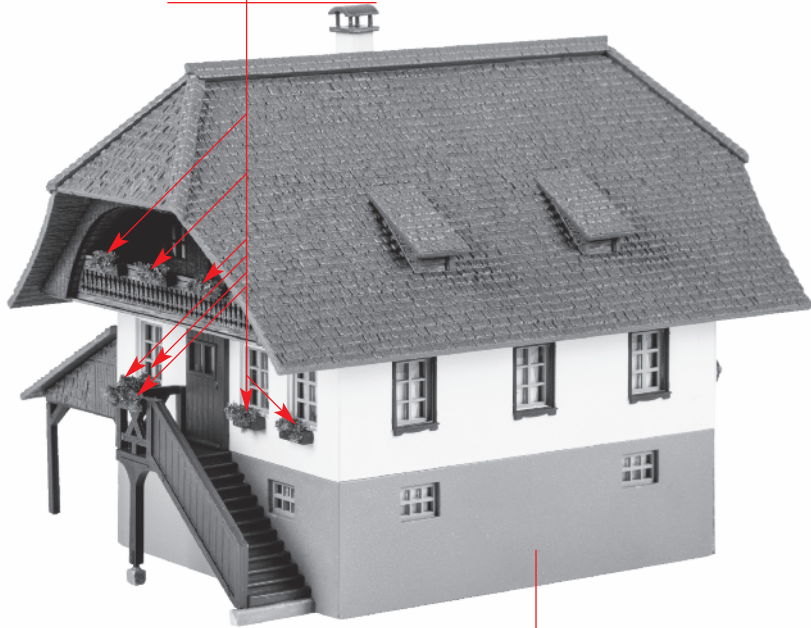
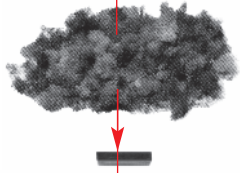
g

i

12

Inhalt	Tüte	Contenu	sachet
Contenuto	sacchetto	Contents	bag

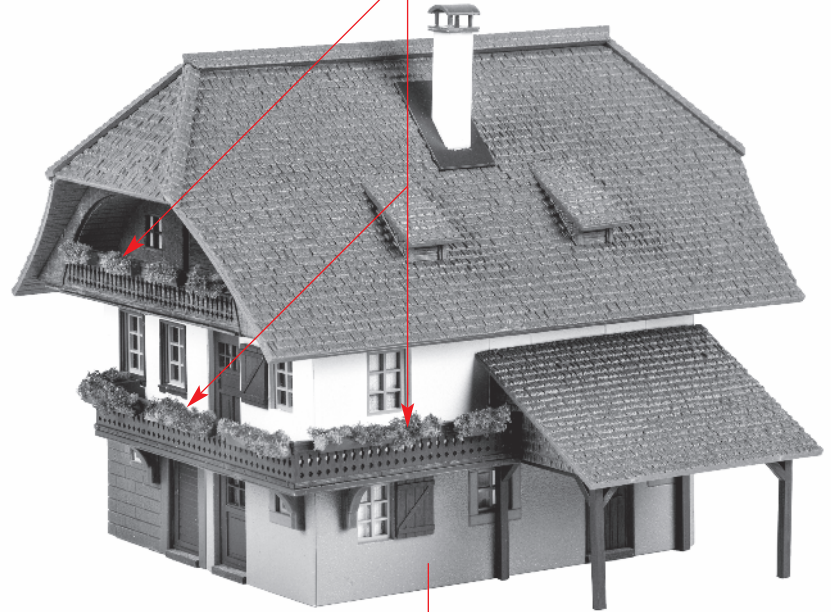
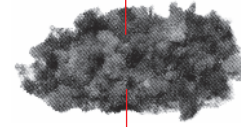
4 x
1/5



n

m

Inhalt	Tüte	Contenu	sachet
Contenuto	sacchetto	Contents	bag



o

n